

彩 绘 儿 童 古 典 文 学

# 三国演义

The Romance of the Three Kingdoms—Wei, Shu and Wu

## 5 三顾茅庐 草船借箭 6



原著/元·罗贯中 编写/简丽芬  
绘画/张昭济 吴自立 黄山农

天津人民美术出版社（国家优秀出版社）

## 图书在版编目 (CIP) 数据

三国演义 / (元) 罗贯中原著; 简丽芬等编写; 张昭济, 吴白立, 黄山农绘. —天津: 天津人民美术出版社, 2003. 7

ISBN 7-5305-2260-4

I. 三... II. ①罗... ②简... ③张... ④吴... ⑤黄  
III. 连环画—作品集—中国—现代 IV. J228.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第046643号



彩绘儿童古典文学·三国演义之五、六

本书由世一文化事业股份有限公司授权，  
版权所有，翻版必究。

本书图文皆有版权，非经书面同意不得转载。

天津 人民美术出版社 出版发行

天津市和平区马场道150号

邮编: 300050 电话: (022) 23283867

出版人: 刘建平

河北海顺印业包装有限公司印刷

新华书店 天津发行所经销

2003年7月第1版

2003年7月第1次印刷

开本: 880 × 1230 毫米 1/32

印张: 4

版权所有，侵权必究

定价: 55.00元 (5本)

彩绘儿童古典文学

三国演义之五

# 三顾茅庐



原著：罗贯中(元)

编写：詹琇玲

绘图：张昭济、吴自立、黄山农



卷 头 小 语

卧龙岗上枕流水

潺潺流水飞石碎

松青翠列屏前

草藤花瓣落篱间

柴门半掩 童子侍立

孔明独坐庐中

夜来读经 闲时耕稼

待春雷惊梦回

一声长啸安天下

詹瑛玲

# 套书简介

dōng hàn mò nián , qún xióng gē jù , chì bì  
 东 汉 末 年 ， 群 雄 割 据 ， 赤 壁  
 yī zhàn hòu , gèng xíng chéng sān guó dǐng lì de jú  
 一 战 后 ， 更 形 成 三 国 鼎 立 的 局  
 miàn , kàn gè lù yīng xióng hǎo hàn rú hé dòu zhì  
 面 ， 看 各 路 英 雄 好 汉 如 何 斗 智 、  
 jiào jìn , dào dǐ zuì hòu shuí néng zhēn zhèng wèn dǐng zhōng  
 较 劲 ， 到 底 最 后 谁 能 真 正 问 鼎 中  
 yuán ? shuí yòu néng míng chuí qiān gǔ ?  
 原 ？ 谁 又 能 名 垂 千 古 ？  
 běn tào shū yǐ qiǎn bái wén zì , jīng měi cǎi  
 本 套 书 以 浅 白 文 字 、 精 美 彩  
 tú miáo huì sān guó lì shǐ , fù yǔ sān guó lì shǐ  
 图 描 绘 三 国 历 史 ， 赋 予 三 国 历 史  
 huó pō de xīn shēng mìng , ràng hái zǐ men yuè dú qǐ  
 活 泼 的 新 生 命 ， 让 孩 子 们 阅 读 起  
 lái , bú zài jué dé kū zào fá wèi , gèng néng cóng  
 来 ， 不 再 觉 得 枯 燥 乏 味 ， 更 能 从  
 zhōng huò dé rén shēng de qǐ shì 。  
 中 获 得 人 生 的 启 示 。

quán tào gòng fēn “ táo yuán jié yì ” 、  
 全 套 共 分 “ 桃 园 结 义 ” 、  
 qún xióng fēn zhēng “ qiān lǐ sòng sǎo ” 、  
 “ 群 雄 分 争 ” “ 千 里 送 嫂 ” 、  
 guān dù zhī zhàn “ sān gù máo lú ” 、  
 “ 官 渡 之 战 ” “ 三 顾 茅 庐 ” 、  
 cǎo chuán jiè jiàn “ chì bì dà zhàn ” 、  
 “ 草 船 借 箭 ” “ 赤 壁 大 战 ” 、  
 sān guó dǐng lì “ huǒ shāo lián yíng ” 、  
 “ 三 国 鼎 立 ” “ 火 烧 连 营 ” 、  
 sān guó guī jìn “ dèng shí cè shì zhí de zhěng  
 “ 三 国 归 晋 ” 等 十 册 ， 是 值 得 整  
 tào shōu cáng de zhēn pǐn 。  
 套 收 藏 的 珍 品 。



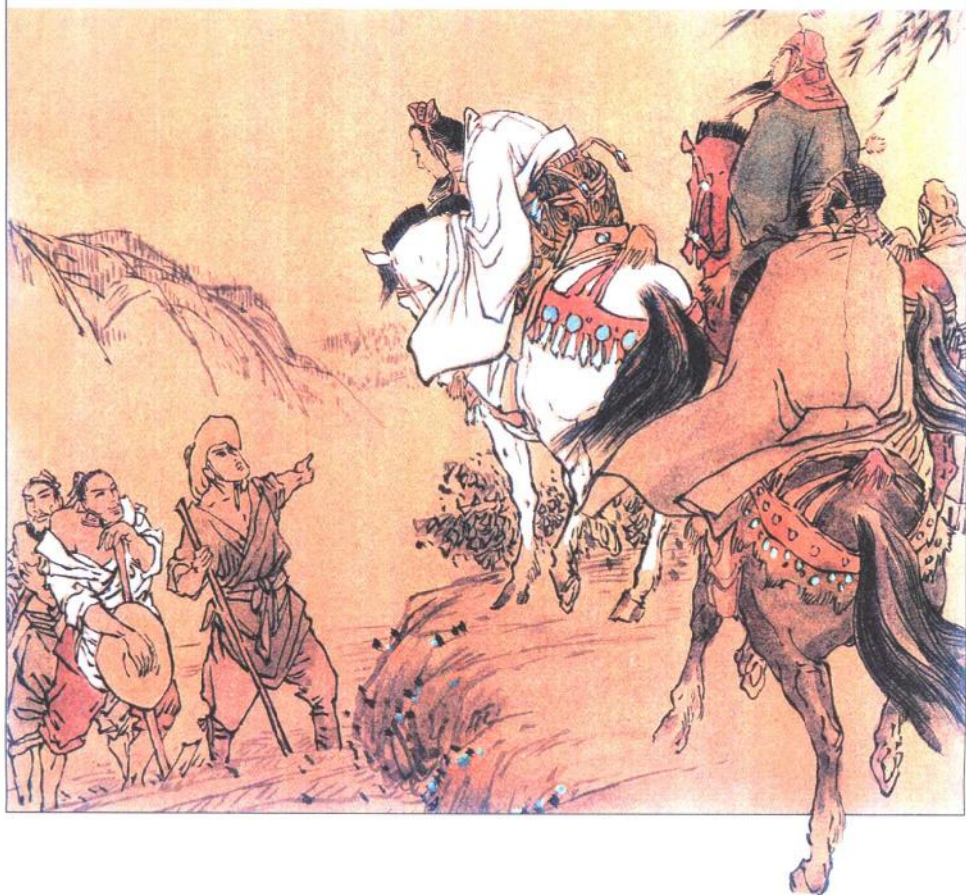
# 内容简介

sān gù máo lú shì sān guó yǎn yì zhōng  
《三顾茅庐》是三国演义中  
yī duàn wéi rén jīn jīn lè dào de gù shì 。 shū zhōng  
一段为人津津乐道的故事。书中  
tí dào liú bèi bù cí láo kǔ , sān cì bài fǎng kǒng  
提到刘备不辞劳苦，三次拜访孔  
míng de cǎo lú , zhè fèn lǐ xián xià shì zhī xīn ,  
明的草庐，这份礼贤下士之心，  
lǐng rén yìn xiàng shēn kè 。 ér kǒng míng yě bù fù liú  
令人印象深刻。而孔明也不负刘  
bèi suǒ tuō , bù jīn wèi tā dìng chū sān fēn tiān xià dà  
备所托，不仅为他定出三分天下大  
jì , bó wàng pō chū zhàn shí gèng dà huò quán shèng ;  
计，博望坡初战时更大获全胜；  
huǒ shāo xīn yě yī zhàn yòu gèng chè dǐ jī kuǎ cáo jūn  
火烧新野一战又更彻底击垮曹军  
de dòu zhì , shén jī miào suàn kǒng míng guǒ fēi  
的斗志，神机妙算——孔明，果非  
làng dé xū míng 。  
浪得虚名。

liú bèi de fù guó dà yè cái gāng zhǎn kāi ,  
刘备的复国大业才刚展开，  
zhào yún jiù yǎn le yī chū dān qí chōng rù dí zhèn  
赵云就演了一出单骑冲入敌阵、  
xuè rǎn zhēng páo jiù hòu zhǔ de jīng xiǎn jié mù ; zhào  
血染征袍救后主的惊险节目；赵  
yún rú cǐ jū gōng jìn cuī lìng liú bèi gǎn dòng de rè  
云如此鞠躬尽瘁，令刘备感动得热  
lèi yíng kuàng dàn zài zhāng fēi dà náo cháng bǎn qiáo yī  
泪盈眶。但在张飞大闹长坂桥一  
chǎng zhī hòu liú bèi jūn duì wèi duǒ bì dí jūn zhuī  
场之后，刘备军队为躲避敌军追  
jī bù dé bù wǎng hòu chè tuì 。  
击，不得不往后撤退。

zì cóng shuǐ jìng xiān shēng gào su liú bèi kǒng  
 自 从 水 镜 先 生 告 诉 刘 备 ， 孔  
 míng de cái néng zú yǐ pì měi xīng zhōu de jiāng zǐ yá hé  
 明 的 才 能 足 以 媲 美 兴 周 的 姜 子 牙 和  
 fǔ hàn de zhāng liáng hòu qiú xián ruò kě de liú bèi  
 辅 汉 的 张 良 后 ， 求 贤 若 渴 的 刘 备  
 biàn xīng qǐ qián qù bài fǎng de niàn tóu  
 便 兴 起 前 去 拜 访 的 念 头 。

qǐng wèn wò lóng kǒng míng zhū gě xiān shēng  
 “ 请 问 卧 龙 孔 明 —— 诸 葛 先 生  
 zhù zài nǎ lǐ liú bèi xiàng cūn fū wèn dào  
 住 在 哪 里 ？ ” 刘 备 向 村 夫 问 道 。





cūn fū zhǐ zhe yī  
村夫指着一

chù sōng cuì zhú qīng  
处松翠、竹青

de cǎo lú liú bèi zhì  
的草庐。刘备致

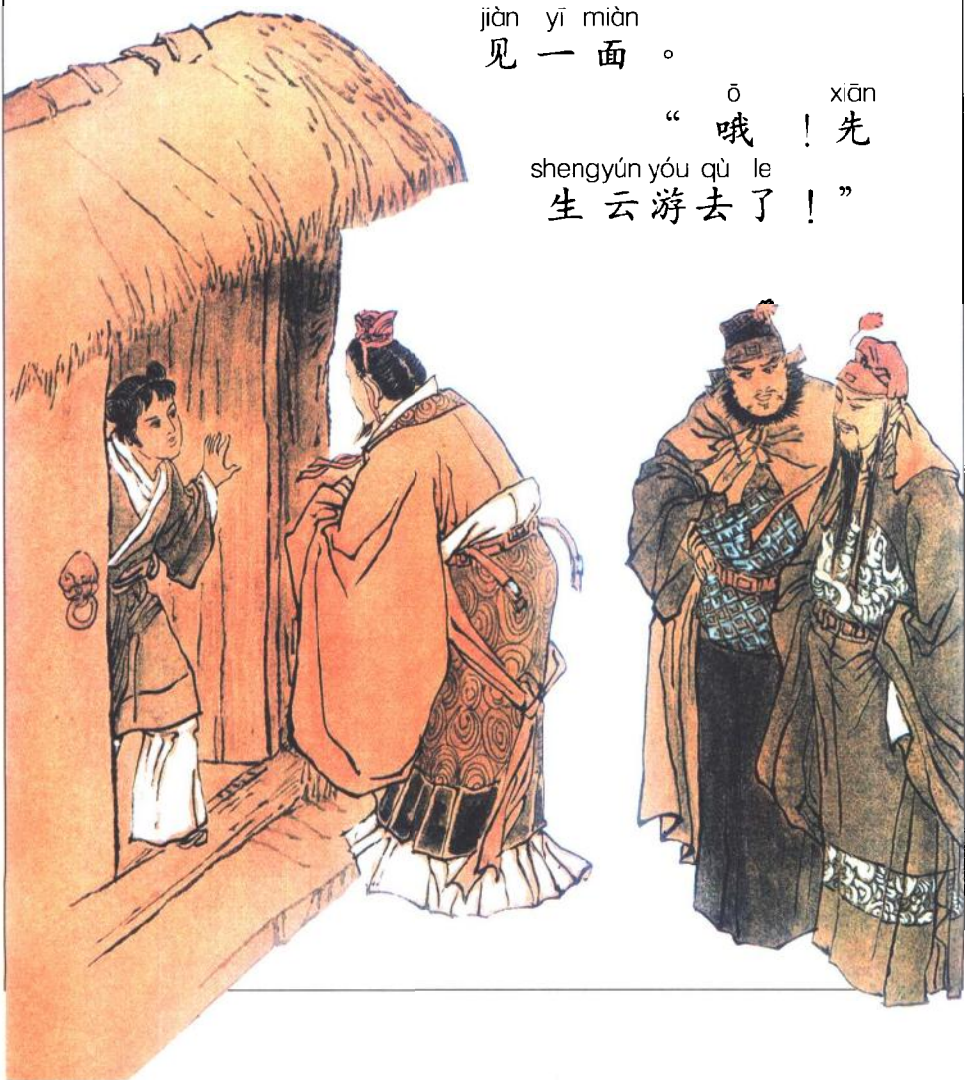
xiè hòu yī zhǐ shì zhǎo  
谢后依指示找

dào kǒng míng de zhù chù  
到孔明的住处，

shàng qián kǒu mén  
上前叩门。

shì shuí ya      mén nèi chuán lái tóng zǐ  
“是谁呀？”门内传来童子  
de shēng yīn      yī huì er      tóng zǐ zǒu le chū lái  
的声音。一会儿，童子走了出来。  
liú bèi qīng chū de shuō míng lái yì      bìng zhōng  
刘备清楚地说明来意，并衷  
xīn pàn wàng néng yǔ kǒng míng xiān shēng  
心盼望能与孔明先生  
jiàn yī miàn  
见一面。

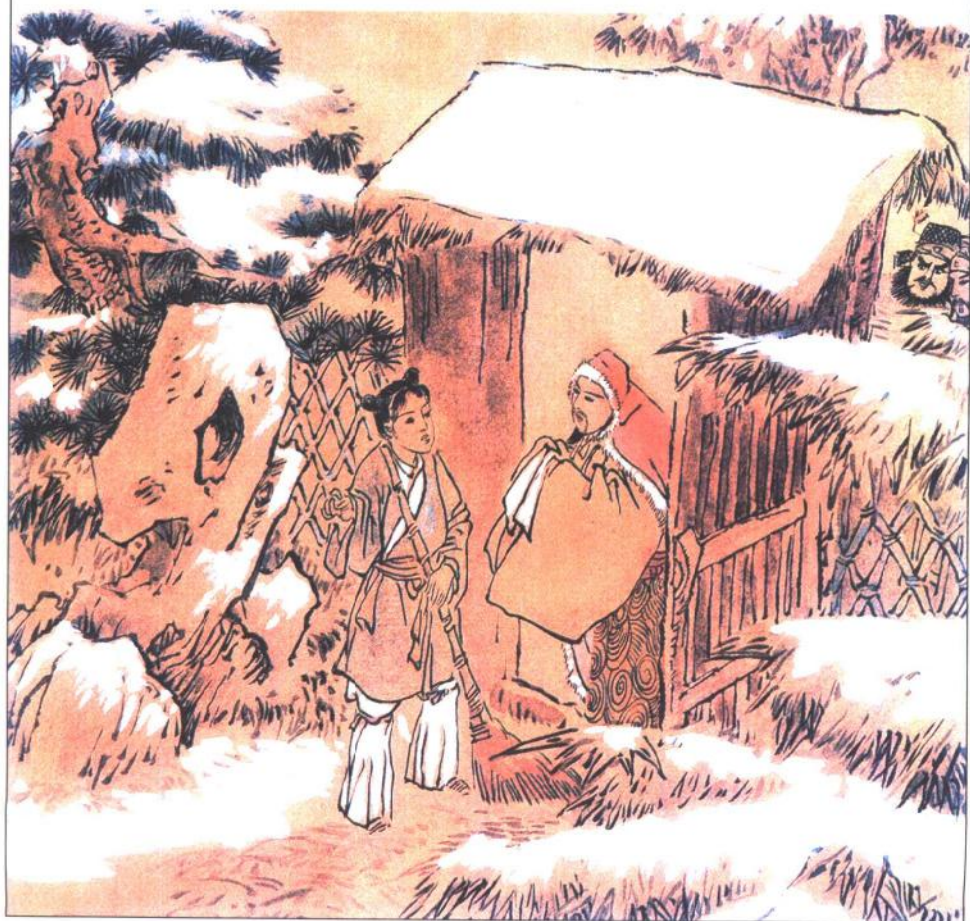
ō      xiān  
“哦！先  
shēng yún yóu qù le  
生云游去了！”





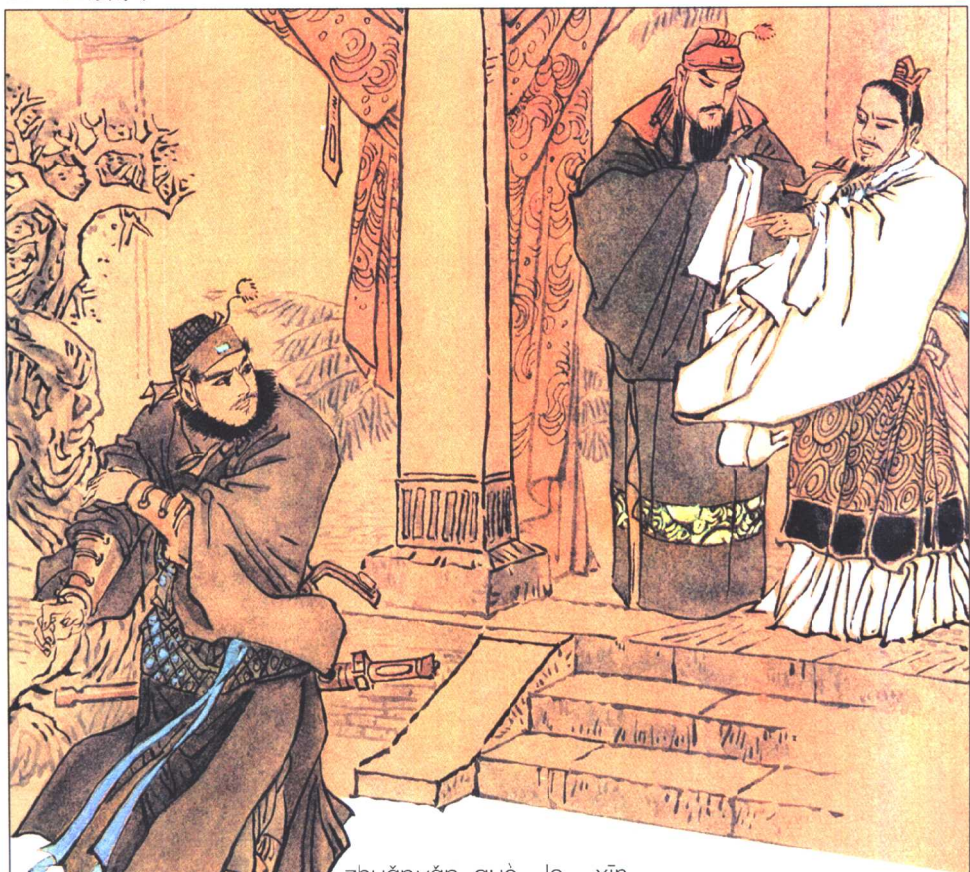
guò le jǐ tiān      liú bèi dé zhī kǒng míng yǐ jīng  
过了几天，刘备得知孔明已经  
huí jiā de xiāo xī zhī hòu      biàn mào zhe dà fēng xuě  
回家的消息之后，便冒着大风雪，  
lián máng wǎng wò lóng gǎng chū fā  
连忙往卧龙岗出发。

liú bèi zài cì dēng mén bài fǎng      xīn lǐ chōng  
刘 备 再 次 登 门 拜 访 ， 心 里 充  
mǎn zhe qī dài zhī qíng      bú liào mèng xiǎng què luò kōng  
满 着 期 待 之 情 ； 不 料 梦 想 却 落 空  
le      kǒng míng de xíng zōng bú dìng      lián mén xià de  
了 。 孔 明 的 行 踪 不 定 ， 连 门 下 的  
tóng zǐ yě bù zhī dào tā shēn zài hé chù  
童 子 也 不 知 道 他 身 在 何 处 。





shì wǒ liú bèi yùn qì tài chà liǎng cì de zào  
“是我刘备运气太差，两次的造  
fǎng dōu wú yuán yǔ kǒng míng xiōng xiāng yù shī wàng de  
访都无缘与孔明兄相遇。”失望的  
liú bèi zhǐ hǎo liú xià yī fēng yǔ yì chéng kěn de xìn  
刘备只好留下一封语意诚恳的信。



zhuǎnyǎn guò le xīn  
转眼过了新

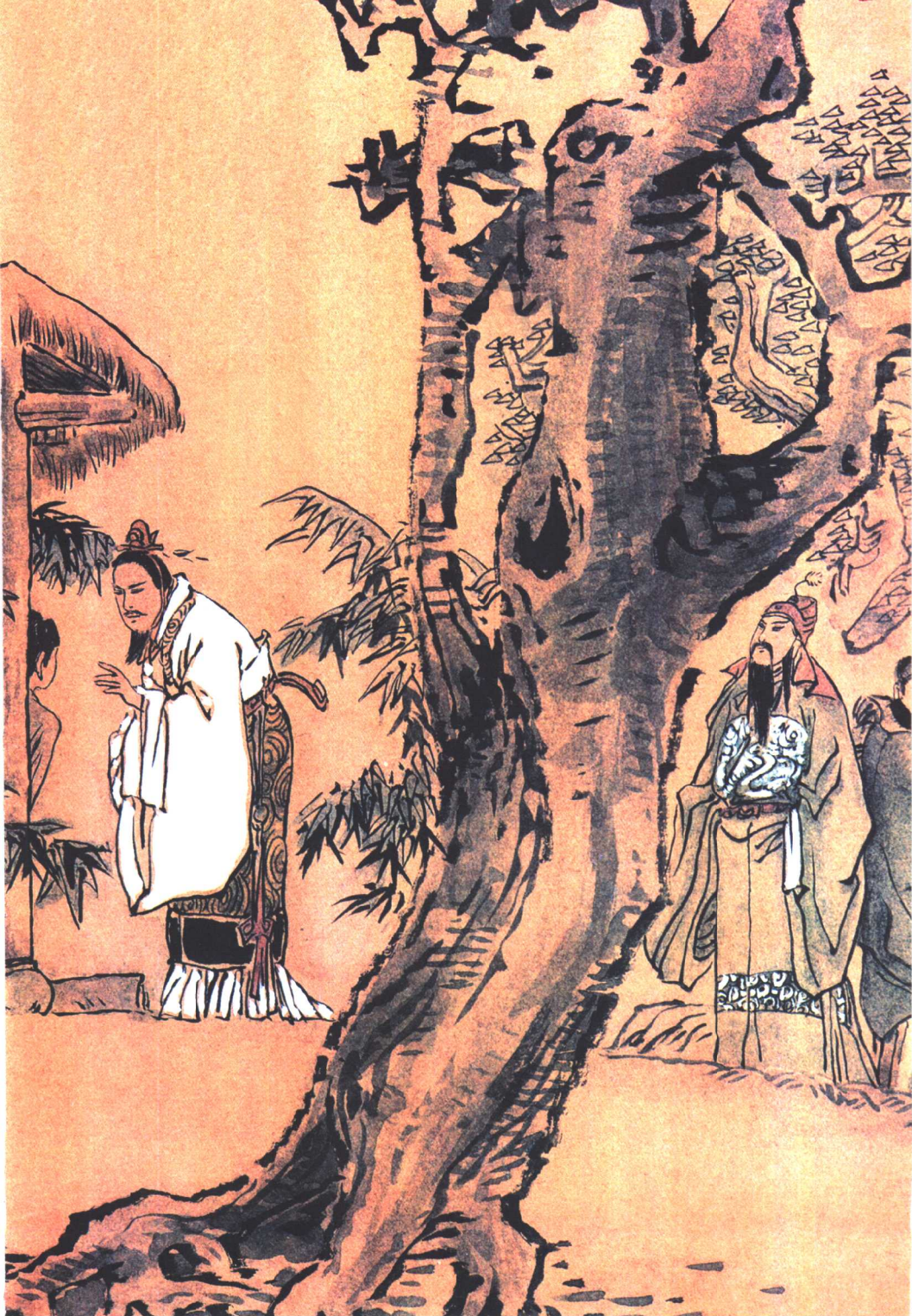
nián chūn de shí jié yòu lái dào zhāng  
年，春的季节又来到。张

fēi jiàn dà gē lǎo diàn jì zhe kǒngmíng xīn  
飞见大哥老惦记着孔明，心

lǐ hěn bú shì zī wèi dǎ suānjiāng tā zhuā lái  
里很不是滋味，打算将他抓来，

dàn què bèi liú bèi dà shēng hè zhù  
但却被刘备大声喝住。

liú bèi yú shì zài cì qù bài fǎng kǒngmíng  
刘备于是再次去拜访孔明。





tóng zǐ jiàn dào liú bèi lái dào kè qì de shuō

童子见到刘备来到，客气地说：

xiānshengzhèng zài wǔ shuì wǒ jìn qù tōng bào

“先生正在午睡，我进去通报！”

bù liú bèi yáo shǒu zǔ zhǐ tā

“不！”刘备摇手阻止他。

dāngkǒngmíng zhī dào liú bèi yǐ zài mén wài shǒu hòu

当孔明知道刘备已在门外守候

duō shí bù jīn duì tóng zǐ zé bèi le jǐ jù

多时，不禁对童子责备了几句。

